

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser USB-Endoskop-Kamera. Diese praktische Kamera ermöglicht Ihnen Einblick in die hintersten Winkel und Ecken. Spüren Sie die Ursachen von Rohrverstopfungen auf, finden Sie verlorene Gegenstände unter Schränken und holen Sie sie mit dem Greifer hervor. Sehen Sie die Bilder direkt auf Ihrem PC an. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue USB-Endoskop-Kamera optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- USB-Endoskop-Kamera mit Greifer
- Treiber-CD
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt: Windows-PC

Technische Daten

Systemvoraussetzungen	Windows XP/Vista/7/8/8.1
Kabellänge	2,5 m
Länge der Kamera	52 mm
Durchmesser	Ø 10 mm (ohne Greifer)
IP-Schutzklasse	IP67
Auflösung	1280 x 720 1600 x 1200 (interpoliert)
Bildwiederholungsfrequenz	Ca. 15 fps Ca. 12 fps (interpoliert)
Fokus	Ca. 4 bis 6 cm
Anzahl LEDs	4
Dateiformate	AVI, JPEG

Inbetriebnahme

Nehmen Sie die Kamera vorsichtig aus der Verpackung.



HINWEIS:
Nach dem Lösen der Verschlüsse kann das Kabel wie eine Feder auseinanderspringen.

1. Schließen Sie die Endoskop-Kamera an einen freien USB-Port Ihres Computers an.
2. Legen Sie die Treiber-CD in das DVD/CD-Laufwerk Ihres Computers ein. Die Treiber werden installiert, dies kann einige Minuten dauern.

3. Das automatische Wiedergabe-Fenster öffnet sich. Klicken Sie auf **Ordner öffnen, um Dateien anzuzeigen**.
4. Legen Sie einen neuen Ordner auf Ihrem PC an. Geben Sie ihm einen Namen, z.B. „Endoskop-Kamera“.
5. Kopieren Sie die Datei **USB Camera.exe** aus dem Treiber-CD-Ordner in den neuen Ordner auf Ihrem PC.
6. Schließen Sie den Treiber-CD-Ordner und nehmen Sie diese aus dem Laufwerk.

Verwendung

Mit dem Programm **USB Camera** können Sie Videos und Bilder aufnehmen.

1. Doppelklicken Sie auf die Datei **USB Camera.exe**. Das Programmfenster **USB Camera** öffnet sich.
2. Klicken Sie unten im Fenster auf den Tab **Settings**.
3. Klicken Sie rechts bei **Photo Snap Setting** auf die Schaltfläche [...] neben **Path** und legen Sie den Speicherort für Ihre Foto-Aufnahmen fest.
4. Geben Sie dann bei **Prefix** den Namen der Fotos ein, standardmäßig lautet dieser „Snap“.
5. Klicken Sie rechts bei **Record Video Setting** auf die Schaltfläche [...] neben **Path** und legen Sie den Speicherort für Ihre Video-Aufnahmen fest.
6. Geben Sie dann bei **Prefix** den Namen der Videos ein, standardmäßig lautet dieser „Record“.



HINWEIS:
Foto- und Videoaufnahmen werden automatisch gespeichert.

Foto aufnehmen	1. Klicken Sie auf die Schaltfläche Take Photo . Das Datei-Icon des Fotos erscheint sofort im Albumfenster des Tabs.
Videoaufnahme	1. Klicken Sie auf die Schaltfläche Record Video . 2. Die Aufnahmezeit wird oben rechts angezeigt. Während der Aufnahme ändert sich der Name der Schaltfläche zu Stop .

	3. Klicken Sie auf die Schaltfläche Stop , um die Aufnahme zu beenden. Das Datei-Icon des Videos erscheint sofort im Albumfenster des Tabs.
Foto/Video löschen	1. Markieren Sie die gewünschte Datei im Album, indem Sie auf sie klicken. 2. Klicken Sie dann rechts unten auf den Papierkorb. 3. Klicken Sie auf OK , um die Aktion zu bestätigen.
Foto drucken	1. Klicken Sie auf den Tab Photos . 2. Klicken Sie unten rechts auf den Drucker, um das Foto zu drucken.
Foto als Email versenden	1. Klicken Sie auf den Tab Photos . 2. Klicken Sie unten rechts auf das Briefkuvert, um das Foto als Email zu versenden.
Foto-Intervall-Aufnahme	1. Klicken Sie auf den Tab Settings . 2. Setzen Sie rechts im Fenster Photo Snap Setting ein Häkchen bei Interval Snap , um die Intervall-Aufnahme zu aktivieren. 3. Stellen Sie Interval Time das gewünschte Zeitintervall ein. 4. Legen Sie bei Maximum die maximale Anzahl an Aufnahmen fest. 5. Klicken Sie auf die Schaltfläche Take Photo . Während der Intervall-Aufnahme ändert sich der

	Name der Schaltfläche zu Stop . 6. Klicken Sie auf die Schaltfläche Stop , um die Intervall-Aufnahme zu beenden. Die Datei-Icons der Fotos erscheinen sofort im Albumfenster des Tabs.
Bildeinstellungen und Videoauflösung	1. Klicken Sie auf den Tab Settings . 2. Links können Sie Videoeinstellungen vornehmen. 3. Klicken Sie auf Advanced Video Settings , um Einstellungen wie Helligkeit, Kontrast und Sättigung vorzunehmen.
Programm beenden	Schließen Sie einfach das Programmfenster, um das Programm zu beenden.

Kamera-Aufsätze montieren

- Schieben Sie die Kamera komplett durch den Fixierring.
- In der Kamera befindet sich hinten ein kleines Loch. Nehmen Sie einen der drei Aufsätze und stecken sie die Hakenspitze hinein.
- Halten Sie den Aufsatz mit dem Zeigefinger fest, damit er nicht verrutscht und schieben Sie den Fixierring über die Hakenspitze. Achten Sie darauf, dass die Aussparung am Fixierring über die Hakenspitze geführt wird.
Schieben Sie den Fixierring nur so weit über den Aufsatz, bis die Hakenspitze verdeckt ist.

Helligkeit der LEDs einstellen

Drehen Sie das Rad am USB-Stecker gegen den Uhrzeigersinn, um die Helligkeit der LEDs zu erhöhen. Drehen Sie es im Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu verringern.

Reinigung und Pflege

- Entfernen Sie die Kamera von Ihrem PC.
- Reinigen Sie die Kamera und die Kabel mit einem angefeuchteten weichen Tuch.
- Wenn die Kabel sehr verschmutzt sind, säubern Sie sie mit Wasser und trocknen Sie sie danach gut ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine chemischen Substanzen, Alkohol oder Benzin.
- Bewahren Sie die Kamera an einem sauberen, trockenen Ort auf.

Problembhebung

Problem	Lösung
Das Vorschau-Bild ist grau.	Entfernen Sie die Endoskop-Kamera vom PC und schließen Sie das Programm. Stecken sie zuerst die Kamera in den USB-Port und starten Sie danach das Programm nochmals.
Sie rufen das Programm auf, aber sehen nichts.	Es erscheint der Hinweis There is no webcam device in your computer, please check . Dies bedeutet, dass keine Kamera angeschlossen ist. Schließen Sie das Programm. Stecken Sie zuerst die Kamera in den USB-Port und starten Sie danach das Programm nochmals.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in andere Flüssigkeiten als Wasser.
- Führen Sie diese Kamera nicht in Körperöffnungen ein.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-3709 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG befindet.

Kurtasz, A.

Leiter Qualitätswesens
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
09.07.2015

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-3709 ein.

Weitere Infos und FAQs zu Somikon-Produkten finden Sie unter: www.somikon.de.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette caméra endoscopique USB qui vous permet de voir tout ce qui se cache dans les recoins les plus inaccessibles. Vous pouvez désormais découvrir ce qui a bouché votre tuyauterie, retrouvez des objets perdus sous vos armoires, ou encore sonder d'autres endroits difficiles d'accès. Les images sont transmises directement sur votre ordinateur.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Caméra endoscopique USB avec pince
- CD de pilotes
- Mode d'emploi

Accessoire requis (non fourni) : PC Windows

Caractéristiques techniques

Systèmes requis	Windows XP/Vista/7/8/8.1
Longueur du câble	2,5 m
Longueur de la caméra	52 mm
Diamètre	Ø 10 mm (sans la pince)
Classe de protection IP	IP67
Résolution	1280 x 720 1600 x 1200 (interpolés)
Fréquence de l'image	env. 15 images/sec env. 12 images/sec (interpolés)
Mise au point	env. 4 à 6 cm
Nombre de LED	4
Formats de fichiers	AVI, JPEG

Mise en marche

Sortez la caméra de son emballage avec précaution.



NOTE :
Après avoir retiré les attaches, il se peut que le câble se détende comme un ressort le ferait.

1. Branchez la caméra endoscopique USB à un port USB libre de votre ordinateur.
2. Insérez le CD de pilotes dans le lecteur CD/DVD de votre ordinateur. L'installation des pilotes peut prendre quelques minutes.
3. La fenêtre de dialogue de lecture automatique s'ouvre. Cliquez sur **Ouvrir le dossier pour afficher les fichiers**.
4. Créez un nouveau dossier sur votre ordinateur. Nommez-le "caméra endoscopique" par exemple.
5. Copiez le fichier **USB Camera.exe** à partir de votre dossier CD de pilotes dans le nouveau dossier sur votre ordinateur.
6. Fermez le dossier CD de pilotes et retirez le CD du lecteur.

Utilisation

Avec le programme **USB Camera**, vous pouvez enregistrer des vidéos ainsi que des images.

1. Double-cliquez sur le fichier **USB Camera.exe**. La fenêtre du programme **USB Camera** s'ouvre.
2. Dans la fenêtre, cliquez en bas à droite sur l'onglet **Settings**.
3. Dans **Photo Snap Settings**, cliquez à droite sur le bouton [...] à côté de **Path** et choisissez l'emplacement d'enregistrement de vos photos.
4. Dans **Prefix**, entrez le nom des photos. Leur nom par défaut est "Snap".
5. Dans **Record Video Setting** cliquez à droite sur le bouton [...] à côté de **Path** et choisissez l'emplacement d'enregistrement de vos vidéos.
6. Dans **Prefix**, entrez le nom des vidéos. Leur nom par défaut est "Record".



NOTE :
Les photos et vidéos sont enregistrées automatiquement.

Prendre une photo	1. Cliquez sur le bouton Take Photo . L'icône de la photo apparaît immédiatement dans la fenêtre d'album de l'onglet.
-------------------	--

Enregistrer une vidéo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cliquez sur le bouton Record Video. 2. Le temps d'enregistrement est affiché en haut à droite. Pendant l'enregistrement, ce bouton devient le bouton Stop. 3. Cliquez sur le bouton Stop pour arrêter l'enregistrement. L'icône de la vidéo apparaît immédiatement dans la fenêtre d'album de l'onglet.
Supprimer une photo/vidéo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dans l'album, sélectionnez le fichier souhaité en cliquant dessus. 2. Cliquez ensuite sur la corbeille en bas à droite. 3. Cliquez sur OK pour confirmer.
Imprimer une photo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cliquez sur l'onglet Photos. 2. Pour imprimer la photo, cliquez sur l'imprimante en bas à droite.
Envoyer une photo par e-mail	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cliquez sur l'onglet Photos. 2. Pour envoyer la photo par e-mail, cliquez sur l'enveloppe en bas à droite.
Prise de photo par intervalle	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cliquez sur l'onglet Settings. 2. Pour activer l'option de prise de photo par intervalle, allez dans Photo Snap Setting à droite dans la fenêtre et cochez Interval Snap. 3. Réglez l'intervalle de temps souhaité dans Interval Time. 4. Dans Maximum, déterminez le nombre maximum de prises.

	<p>5. Cliquez sur le bouton Take Photo. Pendant la prise par intervalle, ce bouton devient le bouton Stop.</p> <p>6. Cliquez sur le bouton Stop pour arrêter la prise de photo par intervalle. Les icônes des photos apparaissent immédiatement dans la fenêtre de l'album de l'onglet.</p>
Réglages de l'image et résolution vidéo	<p>1. Cliquez sur l'onglet Settings.</p> <p>2. À gauche, vous pouvez effectuer les réglages vidéo.</p> <p>3. Cliquez sur Advanced Video Settings pour effectuer les réglages tels que la luminosité, le contraste et la saturation.</p>
Fermer le programme	Fermez simplement la fenêtre du programme pour arrêter le programme.

Placez les différents embouts sur la caméra

1. Glissez entièrement la caméra à travers l'anneau de fixation.
2. Derrière la caméra se trouve un petit trou. Prenez l'un des trois embouts et placez la pointe du crochet dedans.
3. Maintenez l'embout à l'aide de votre index pour qu'il ne glisse pas et faites glisser l'anneau de fixation sur la pointe du crochet. Veillez à faire glisser l'anneau de fixation de sorte que le logement repose sur la pointe du crochet.
Faites glisser l'anneau de fixation sur l'embout jusqu'à ce que la pointe du crochet soit entièrement couverte.

Régler la luminosité des LED

Pour augmenter la luminosité des LED, tournez la molette située sur le connecteur USB dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour la diminuer, tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre.

Nettoyage et entretien

- Débranchez la caméra de votre ordinateur.
- Nettoyez la caméra et le câble avec un chiffon doux et humidifié.
- Si le câble est très sale, nettoyez-le avec de l'eau puis séchez-le bien.
- Pour le nettoyage, n'utilisez ni substances chimiques, ni alcool, ni essence.
- Rangez la caméra dans un endroit propre et sec.

Dépannage

Problème	Solution(s) proposée(s)
La fenêtre d'aperçu affiche une image grise.	Déconnectez la caméra endoscopique de votre ordinateur et fermez le programme. Connectez la caméra au port USB, puis ouvrez à nouveau le programme.
Vous appelez le programme mais ne voyez rien.	Le message There is no webcam device in your computer, please check apparaît. Cela signifie qu'aucune caméra n'est branchée. Fermez le programme. Connectez la caméra au port USB, puis ouvrez à nouveau le programme.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.

- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans un autre liquide que de l'eau.
- N'introduisez jamais la caméra dans un orifice corporel.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.
Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-3709 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Directeur Service Qualité
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz
09.07.2015